

№ 656

.....

EN POWER BLENDER

Instruction manual

.....

RU БЛЕНДЕР

Инструкция по эксплуатации

.....



CARRERA

.....

DESIGNED IN GERMANY

www.carrera.de

Congratulations on buying a CARRERA product!
We are certain that you are going to enjoy our product.

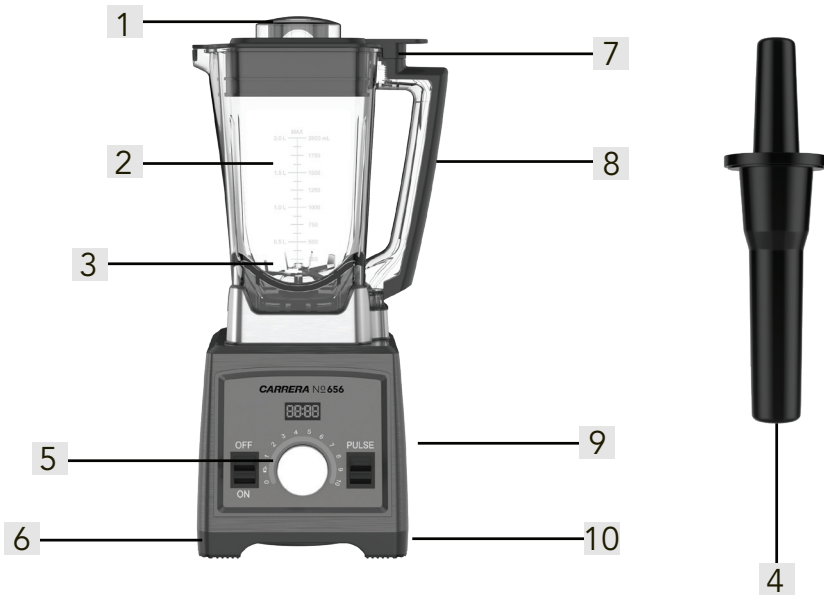
.....

CONTENT

.....

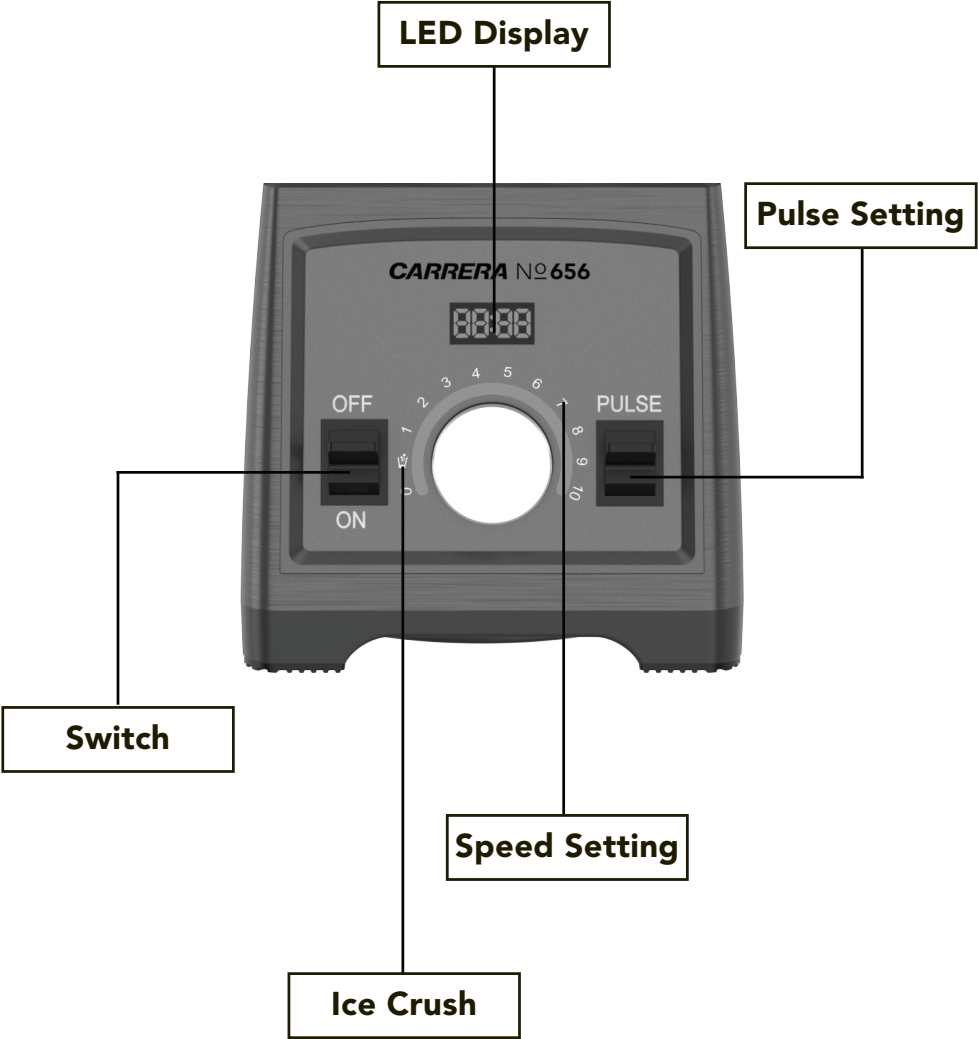
01	Appliance Overview	1
02	Control Panel	2
03	Safety Instructions	3
04	Intended Use	5
05	Before Use	5
06	Operation	6
07	Cleaning and Maintenance	7
08	Transport and Storage	8
09	Disposal	8
10	Troubleshooting	9
11	Technical Specification	10
12	Warranty	11
13	Additional Information	11

01 APPLIANCE OVERVIEW



- 1 Measure cup
- 2 Cup
- 3 Blade
- 4 Tamper
- 5 Control panel
- 6 Motor base
- 7 Lid
- 8 Handle
- 9 Motor body
- 10 Rubber feet

02 CONTROL PANEL



03 SAFETY INSTRUCTIONS

These important safety precautions are critical part of the appliance. Please read them all carefully before using the appliance for the first time. You may keep the instructions for future reference or pass it to other users. Always handle with care and warn other users the potential danger.

- Make sure that the mains voltage stated on the rating plate corresponds to the local electricity supply. Check the appliance for mechanical damage. Do not use the appliance if any is found.
- The appliance is not recommended to be connected to the mains using extension cords, splitters and adapters.
- In order to avoid overloading the electrical network, it is not recommended to turn on several appliances with high power consumption at the same time.
- The appliance is recommended to be connected to a grounded outlet.
- Do not connect the appliance to the power source before finishing assembly and adjustment.
- Place the appliance on a firm and steady surface.
- Do not place the appliance on or near hot gas or electric burner.
- Do not use the appliance in outdoor environment.
- Do not use the appliance in places where aerosols are sprayed or flammable liquids are present.
- Do not use the appliance near curtains or other flammable objects.
- This appliance is designed for household use only.
- Do not place the appliance near sources of water or other liquids, or near heating appliances.
- Do not immerse the appliance in water or any liquids. Do not touch it with wet hands.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Keep the appliance and power cable away from high temperatures, direct sunlight, moisture and other negative influences.

- Do not turn the appliance on if it was dropped, even if there is no external damage, until it is inspected by a qualified specialist.
- Do not cover the plugged-in appliance with a towel or other object. Do not place any foreign objects on the appliance.
- Do not mix anything other than foodstuffs or liquids in the appliance.



WARNING!

The knife blades are very sharp: be careful when emptying the cup and cleaning the appliance. Do not touch the blades when the cup is placed on the base.

- Do not allow the appliance to run for more than 3 minutes continuously.
- Keep clothing and hair away from the blade rotation area.
- Do not leave the appliance unattended when it is connected to main supply.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter or touch hot surface. Do not place the cord on a sharp edge of an item.
- Children should not be playing with the appliance. This appliance should not be used by children. Keep the appliance and its cord out of children's reach.
- Do not allow children to play with the appliance, accessories, box or other packaging to avoid injury or suffocation.
- Do not pull the cable, when disconnecting the appliance from the mains. Do not wind the cable around the appliance. Do not try to carry the appliance by the cable.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified specialist to avoid any hazard.
- The appliance can be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Regularly check the appliance and its cable for mechanical damage and do not use the appliance if any is found. It is forbidden to repair the appliance or make changes to its design on your own.

Do not attempt to open the main body or dismantle any parts from the appliance. Repair of the appliance or replacement of the power cord must be carried out in a specialized service center only.

04 INTENDED USE

The blender is designed for chopping and blending various products.

05 BEFORE USE

- After storage or transportation at low temperatures, keep the appliance in warm room for two hours before turning it on.
- Remove all packaging materials from the appliance. Make sure that the accessories of the appliance fit the description, and that the appliance is not damaged. Unwind and straighten the power cord.
- Wipe the body of the appliance with a damp cloth and wipe dry. Put the appliance on a flat, stable surface.
- Wash the cup, lid and blades with warm water and mild detergent. Place the cup on the base and make sure it is securely in place.
- Unwind and straighten the power cord.

06 OPERATION

- Fill the cup with food between the MIN and MAX marks. Cover the cup with the lid.
- Make sure that the speed control is positioned to 0.
- Connect the appliance to a mains power supply with appropriate characteristics.
- Set the power switch to ON and turn the speed control to select the speed mode. The selected speed indicator will light up. The LED display will start counting down the operation time.
- When the desired consistency is reached, turn the speed control to the 0 position and turn the power switch to OFF.
- Remove the cup from the base, then remove the lid and pour the food out into a suitable container. Wash the cup, lid and blade with warm water and mild detergent or perform automatic cup cleaning.
- Unplug the appliance if you do not plan to use it in the near future.



WARNING!


To avoid overheating, do not run the appliance for more than 3 minutes continuously. Take breaks of 10-15 minutes.

Pulse mode

Use the pulse mode to quickly chop coarsely chopped foods. Without turning the power switch to the ON position, turn the PULSE switch to the ON position and hold it there until the desired result is obtained. Do not use the appliance in this mode for a long time.

Ice crush mode

Use the mode to make ice chips: you can use them to make cocktails, serve fish and seafood and to chill food. To crush ice, turn

the appliance on at speed . Do not attempt to crush more ice at the same time than recommended in the table below.

Recommended quantity of products

Use	Adding Water	Quantity	Notes
Ice crushing	No	From 15 to 30 ice cubes	Ice cubes' size: 2 x 2 x 2 cm
Smoothies	No	From 50 to 300 g fruit/vegetables From 10 to 25 ice cubes	Use the tamper in the process
Fruit and Vegetables juices	Yes	From 100 to 300 g fruit/vegetables Water 1 L max	Small fruit: divide into 4 pcs Large fruit: divide into 8 or 16 pcs

07 CLEANING AND CARE

Before cleaning the appliance, always unplug it and wait until it has cooled down. Clean it after each use.

- Wipe the body with a slightly damp cloth or sponge, without abrasive detergents.
- Remove the cup. Rinse the cup, lid and blade with warm water and mild detergent. Be careful not to cut yourself with the knife. Dry thoroughly before storing the appliance.
- Do not wash the appliance in a dishwasher.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.

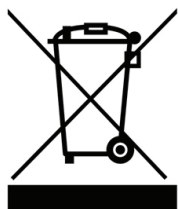
Automatic cup cleaning

Fill the cup with 500-2000 ml of warm water and a little dishwashing detergent and let the appliance run in the pulse mode for 20 seconds, then another 10 seconds or so on low speed. Repeat the cycle several times.

08 TRANSPORT AND STORAGE

- Store the appliance in a clean, closed, dry room at an ambient temperature between 5 and 40 °C and a relative humidity of no more than 70 %.
- Transportation of the device can be carried out by all means of transport, in accordance with the rules for the carriage of goods. When transporting in the original packaging, protect the appliance from damage, preventing the exposure to precipitation and aggressive environments.
- When transporting the appliance without original packaging, use bubble wrap and corrugated cardboard packaging. Wrap each element of the appliance in a film and place it vertically in the container. The free distance between the elements of the product must be laid with air bubble wrap or folded cardboard.

09 DISPOSAL



To protect the environment, do not dispose of appliance and the batteries with household waste. Bring the appliance and batteries to specialized points for further disposal. For more information on the disposal of this product, contact your local authority, your household waste disposal service, or the retailer.

10 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The appliance does not work.	The outlet to which the appliance is connected may be damaged.	Make sure the appliance is properly connected to the network. Check the fuse in your home's electrical outlet.
	The voltage of the power supply to which the appliance is connected does not match the voltage of the appliance.	Make sure that the voltage indicated on the appliance matches the voltage of the power supply.
	The cup is installed incorrectly.	Install the cup correctly.
	The lid is not closed correctly.	Install the lid correctly.
During operation, the liquid spills over the edge.	Too much food inside the cup.	Observe the MIN and MAX marks on the cup.
Blades do not rotate.	The blades are damaged.	Contact an authorized service center.
Too much work during operation.	The appliance is placed on an uneven surface.	Place the appliance on a suitable surface.
	The cup is installed incorrectly.	Install the cup correctly.



WARNING!
Never repair the appliance yourself, contact an authorized service center or a qualified specialist.

11 TECHNICAL SPECIFICATION

- Model: CRR656
- Power: 2000 W
- Voltage: 220-240 V~, 50/60 Hz
- Speed: Max 23000 rpm
- 10 speed settings
- Cup capacity: 2 L
- Pulse mode
- Noise level: up to 80 dB
- Rubber feet

SCOPE OF DELIVERY

- Blender
- Tamper
- Instruction manual

12 WARRANTY

Organization for warranty service and acceptance of claims:
LLC "MVM", Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

Phone: +7 (495) 644-28-48

Information about the warranty conditions:

<https://www.eldorado.ru/spv>

or by phone Eldorado - 8 (800) 250 25 25

<https://www.mvideo.ru/spv>

or by phone M.Video - 8 (800) 600 77 75

The seller's warranty is 12 months from the date of sale (transfer) of the goods to the Customer.

13 ADDITIONAL INFORMATION

Manufacturer: CARRERA Global FZCO

Address: DSO-IFZA-19795, IFZA Properties, Dubai Silicon Oasis, UAE

Importer/Manufacturer's authorized company:

LLC "MVM", Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

E-mail: cert-log@mvideo.ru Phone: +7 (495) 644-28-48

Installed by the manufacturer in accordance with paragraph 2 of article 5 of the Law of the Russian Federation "On Consumer Protection" the service life of this product is 3 years from the date of sale, provided that the product is used in accordance with the rules and recommendations set forth in this instruction manual and applicable technical standards.

There are no special conditions for the sale.

The date of manufacture is indicated (coded) on the device, where the 1st and 2nd digits from the beginning are the month of manufacture; the next 4 digits are the year of manufacture.

The product is certified, meets the requirements:

TR TS 004/2011 "On the safety of low-voltage equipment",

TRTS 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means"

TR EAEU 037/2016 "On the restriction of the use of hazardous substances in products of electrical engineering and radio electronics".

Поздравляем Вас с приобретением продукта **Carrera!**
Мы уверены, что Вы получите удовольствие от использования
нашего продукта!

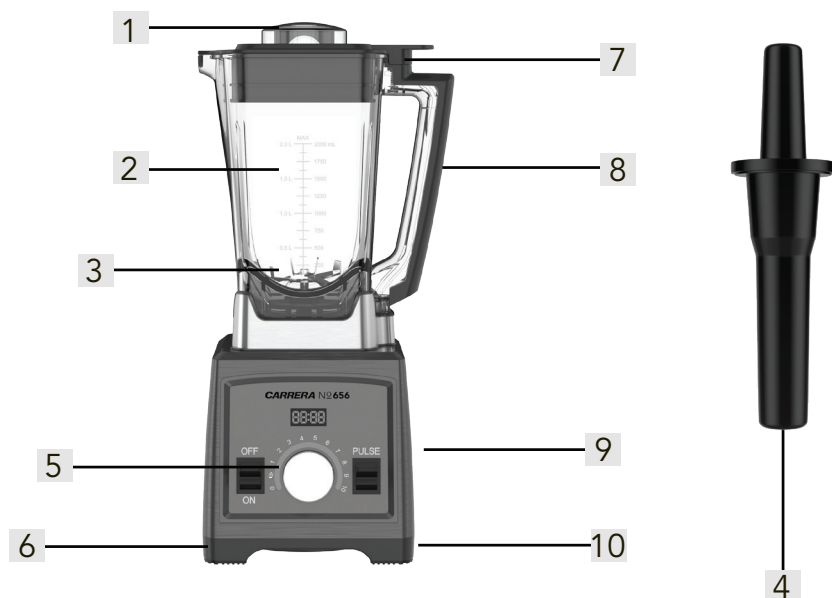
.....

СОДЕРЖАНИЕ

.....

01	СХЕМА ПРИБОРА	14
02	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	15
03	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	16
04	НАЗНАЧЕНИЕ	17
05	ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	18
06	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	18
07	ОЧИСТКА И УХОД	20
08	ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	21
09	УТИЛИЗАЦИЯ	21
10	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	22
11	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	23
12	ГАРАНТИЯ	24
13	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	24

01 СХЕМА ПРИБОРА



- 1 Мерный стакан
- 2 Чаша
- 3 Нож
- 4 Темпер
- 5 Панель управления
- 6 Основание
- 7 Крышка чаши
- 8 Ручка
- 9 Корпус
- 10 Прорезиненные ножки

02 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



03 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием прибора внимательно прочтите меры безопасности. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования и при необходимости передайте ее другим пользователям. Обращайтесь с прибором осторожно и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.



ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме.

- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети. Проверьте прибор на наличие механических повреждений. Не используйте прибор при их обнаружении.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Рекомендуется подключать прибор к розетке с заземлением.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Используйте прибор только на твердой и устойчивой поверхности.
- Не ставьте прибор на газовую горелку, электрическую конфорку или рядом с ними.
- Не используйте и не ставьте прибор на влажную или горячую поверхность.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легковоспламеняющиеся жидкости.

- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки во избежание травм или удушья. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Отключая прибор от сети, не тяните за шнур питания. Не наматывайте шнур на корпус прибора. Не переносите прибор за шнур питания.
- Очищайте прибор и принадлежности после каждого использования.
- Храните прибор в темном прохладном месте, недоступном для детей. При хранении прибора следите, чтобы шнур питания не спутывался и не заламывался.
- Регулярно проверяйте прибор и шнур питания для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения. Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

04 НАЗНАЧЕНИЕ

Блендер предназначен для измельчения и смешивания различных продуктов до однородной массы.

05 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- После хранения и транспортировки в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор при комнатной температуре в течение двух часов.
- Извлеките прибор из упаковки. Удалите с прибора все защитные пленки, наклейки и другие упаковочные материалы. Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем, а элементы прибора не повреждены.
- Протрите корпус прибора влажной тканью и вытрите насухо. Установите на твердую устойчивую поверхность.
- Промойте чашу, крышку и лезвия теплой водой с мягким моющим средством. Установите чашу на базу и убедитесь, что она надежно зафиксирована.
- Размотайте и выпрямите шнур питания.

06 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Заполните чашу продуктами, следя за отметками MIN и MAX. Обязательно закройте чашу крышкой.
- Убедитесь, что регулятор скоростей находится в положении 0.
- Подключите прибор к электросети с соответствующими характеристиками.
- Установите переключатель питания в положение ON и, поворачивая регулятор, выберите нужный режим. Загорится индикатор выбранной скорости. На LED-дисплее начнется отсчет таймера работы.
- Когда нужная консистенция будет достигнута, установите регулятор скоростей в положение 0 и переведите переключатель питания в положение OFF.

- Снимите чашу с базы, затем снимите крышку и извлеките продукты в подходящую емкость. Промойте чашу, крышку и нож теплой водой с мягким моющим средством, либо выполните автоматическую очистку чаши.
- Отключите прибор от сети, если не планируете его использовать в ближайшее время.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание перегрева не допускайте более 3 минут непрерывной работы прибора. Делайте перерывы в 10-15 минут.

Импульсный режим

Используйте импульсный режим, чтобы быстро измельчить крупно нарезанные продукты. Не переводя переключатель питания в положение ON, установите переключатель PULSE в положение «ВКЛ» и удерживайте так, пока не получите нужный результат. Не используйте прибор в этом режиме длительное время.

Режим колки льда

Используйте режим для приготовления ледяной крошки – ее можно применять при приготовлении коктейлей, подаче блюд из рыбы и морепродуктов и для охлаждения блюд.

Для колки льда включите прибор на скорости .

Не пытайтесь измельчить одновременно больше льда, чем рекомендовано в таблице ниже.

Рекомендуемое количество продуктов

Приготовление	Добавление воды	Количество ингредиентов	Примечания
Колка льда	нет	От 15 до 30 кубиков льда	Размер кубиков: 2 x 2 x 2 см
Приготовление смузи	нет	От 50 до 300 г фруктов/овощей От 10 до 25 кубиков льда	В процессе смешивания используйте темпер
Овощные и фруктовые соки	да	От 100 до 300 г фруктов/овощей До 1 л воды	Разрежьте маленькие фрукты/овощи на 4 части, крупные - на 8 или 16 частей

07 ОЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой прибора всегда отключайте его от сети и подождите, пока он не остынет. Проводите очистку после каждого использования.

- Протирайте корпус слегка влажной тканью или губкой, без применения абразивных моющих средств.
- Снимите чашу. Промойте чашу, крышку и нож теплой водой с мягким моющим средством. Будьте осторожны, чтобы не порезаться ножом. Тщательно высушите перед тем, как поместить прибор на хранение.
- Не допускается мойка прибора в посудомоечной машине.
- Не погружайте базу в воду или другие жидкости.

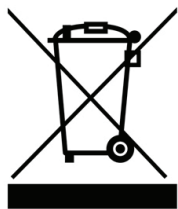
Автоматическая очистка чаши

Налейте в чашу 500-2000 мл теплой воды с небольшим количеством средством для мытья посуды и дайте прибору поработать в импульсном режиме 20 секунд, затем еще около 10 секунд на низкой скорости. Повторите цикл несколько раз.

08 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Храните прибор в чистом закрытом сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °C и относительной влажности воздуха не выше 70 %.
- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов. При транспортировке в заводской упаковке обеспечьте защиту прибора от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона. Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально. Свободное расстояние между элементами изделия необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном.

09 УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.

10 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Розетка, к которой подключен прибор, может быть повреждена.	Убедитесь, что прибор правильно подключен к сети. Проверьте предохранитель в электрической розетке вашего дома.
	Напряжение источника питания, к которому подключен прибор, не соответствует напряжению самого прибора.	Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению источника питания.
	Чаша неправильно установлена на базу.	Установите чашу правильно.
	Крышка закрыта не до конца.	Проверьте и закройте крышку.
Во время работы жидкость выплескивается через край.	Используется слишком много продуктов.	Следите за отметками MIN и MAX на чаше.
Лезвия ножа не вращаются.	Нож поврежден.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Прибор слишком сильно шумит при работе.	Прибор установлен на неровную поверхность.	Установите прибор на подходящую поверхность.
	Неправильно установлена чаша.	Установите чашу правильно.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не ремонтируйте прибор самостоятельно. Всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

11 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Модель: CRR656
- Мощность: 2000 Вт
- Напряжение: 220-240 В~, 50/60 Гц
- Скорость: Max 23000 об/мин
- 10 скоростей
- Корпус из нержавеющей стали
- Емкость: 2 л
- Импульсный режим
- Уровень шума: до 80 дБ
- Противоскользящие ножки

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Блендер
- Темпер
- Инструкция по эксплуатации

12 ГАРАНТИЯ

Организация по гарантийному обслуживанию и принятию претензий: ООО «МВМ», Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3.

Информация об условиях гарантии:

<https://www.eldorado.ru/spv>

или по телефону Эльдорадо - 8 (800) 250-25-25

<https://www.mvideo.ru/spv>

или по телефону М.Видео - 8 (800) 600-77-75

Гарантия продавца - 12 месяцев с момента продажи (передачи) товара Покупателю.

13 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Изготовитель: CARRERA GLOBAL FZCO

Адрес: DSO-IFZA-19795, IFZA Properties, Dubai Silicon Oasis, ОАЭ

Сделано в Китае

Импортер/Уполномоченное изготовителем лицо: «МВМ», Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3.

Телефон: +7 (495) 644-28-48

E-mail: cert-log@mvideo.ru

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ

«О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящей инструкции по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Специальные условия реализации не установлены.

Дата изготовления указана (закодирована) на приборе, где 1 и 2-я цифра с начала – месяц изготовления; следующие 4-е цифры – год изготовления.

Товар сертифицирован, соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

CARRERA

DESIGNED IN GERMANY

www.carrera.de